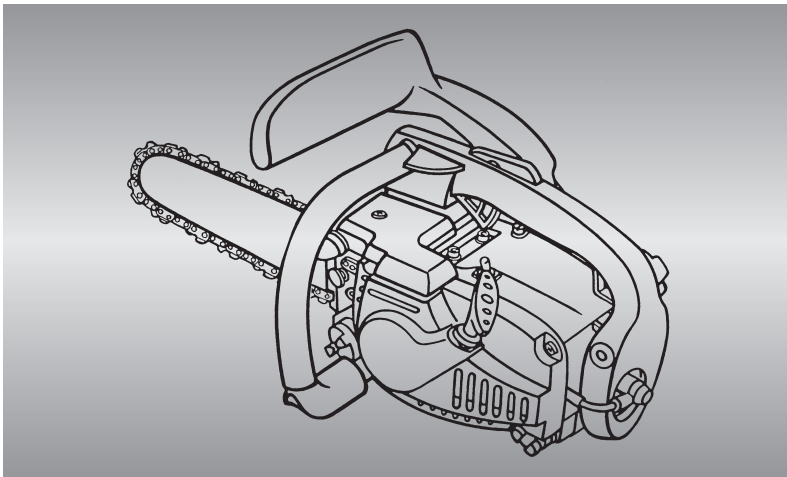


Operator's Manual	READ CAREFULLY		GB
Manuale d'istruzioni	LEGGERE ATTENTAMENTE		I
Manuel d'instructions	LIRE ATTENTIVEMENT		F
Bedienungsanleitung	SORGFÄLTIG LESEN		D
Manual de instrucciones	LEER ATENTAMENTE		E
Gebruikershandleiding	EERST GOED DOORLEZEN		NL
Ägarhandbok	LÄS NOGA		S
Brughåndbog	LÆS OMHYGGELIGT		DK
Omistajankäsikirja	LUE HUOLELLISESTI		FIN
Eierens Håndbok	LES NØYE		N
Manual de Instruções	LER ATENTAMENTE		P
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ		GR
Használati útmutató	FIGYELEMMEL OLVASANDÓ		H

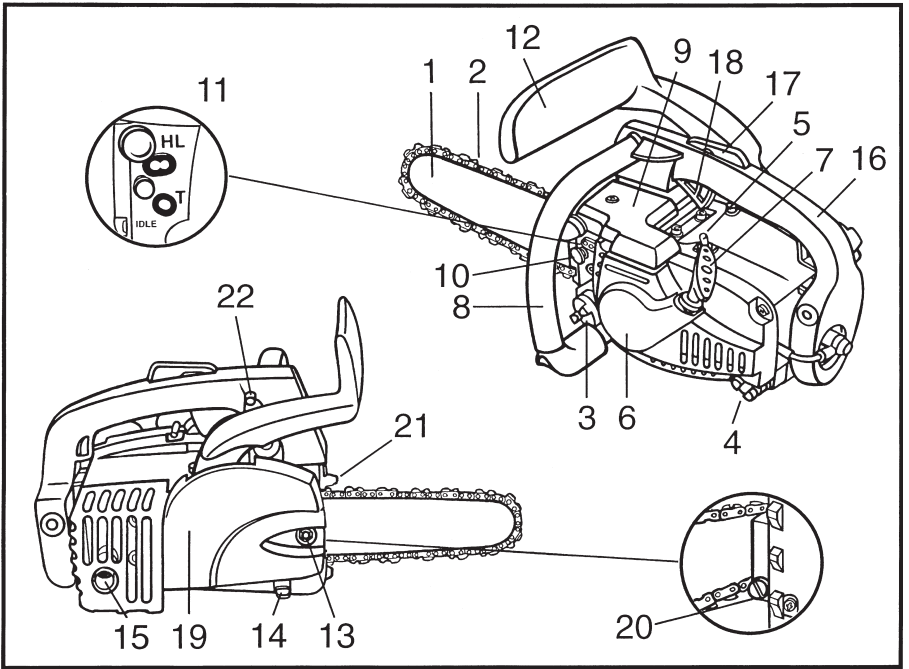


CE

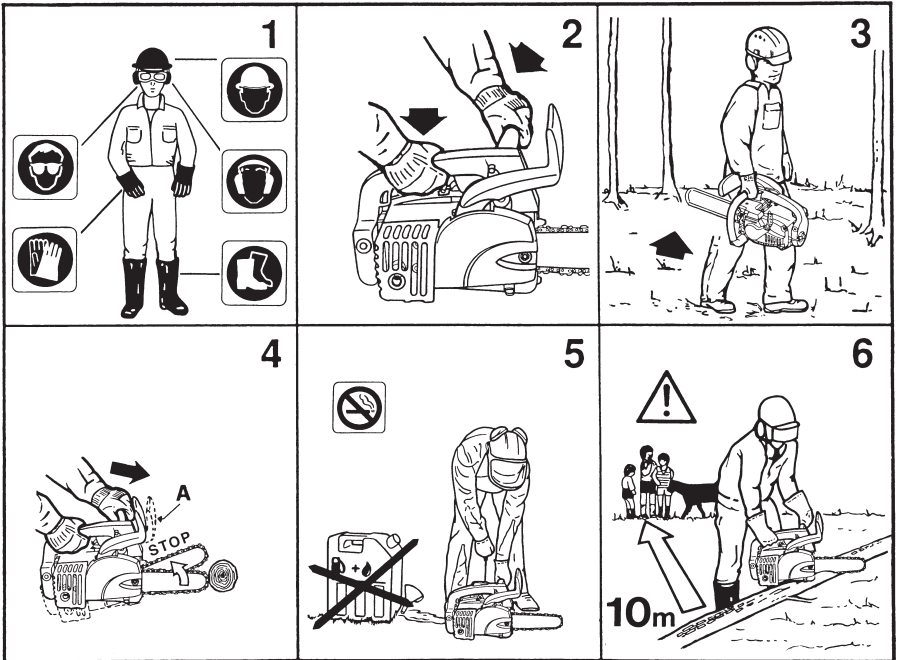
Promac 33

- 33 cc

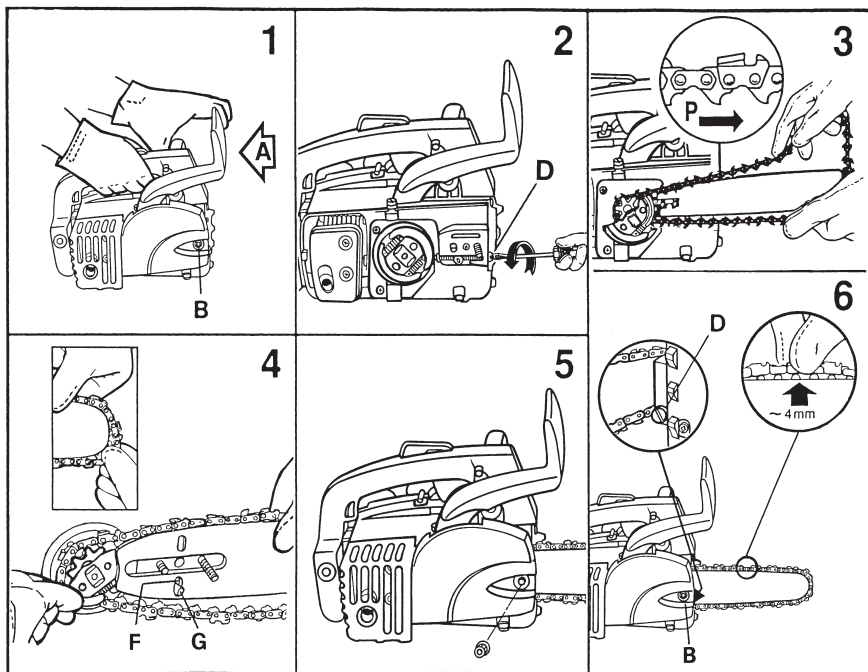
A.



B.



C.



D.

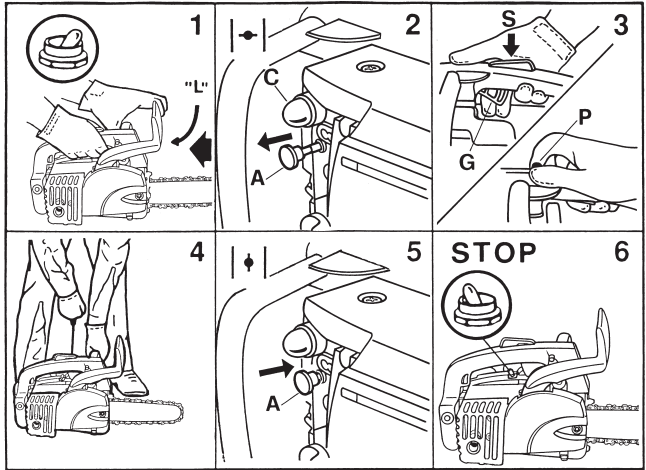
+

-

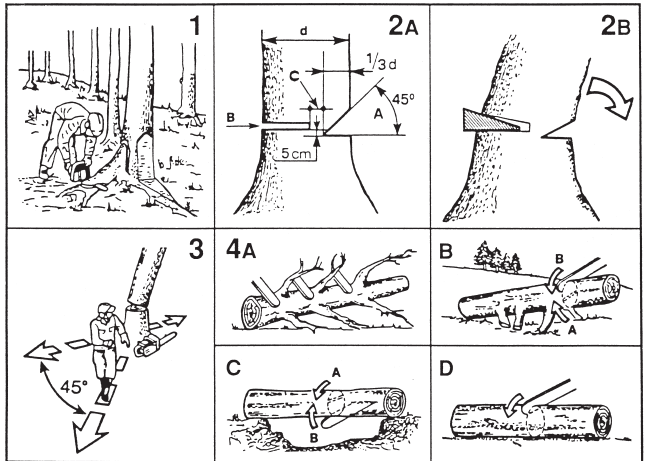
A

	Partner oil	McCulloch oil	2 T oil
	50 : 1	40 : 1	25 : 1
	2%	2,5%	4%
1 ltr.	20 cm ³	25 cm ³	40 cm ³
4	80	100	160
5	100	125	200
10	200	250	400
20	400	500	800

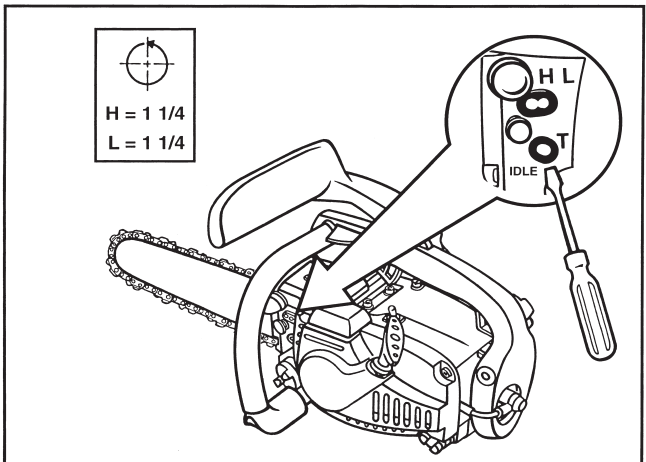
E.



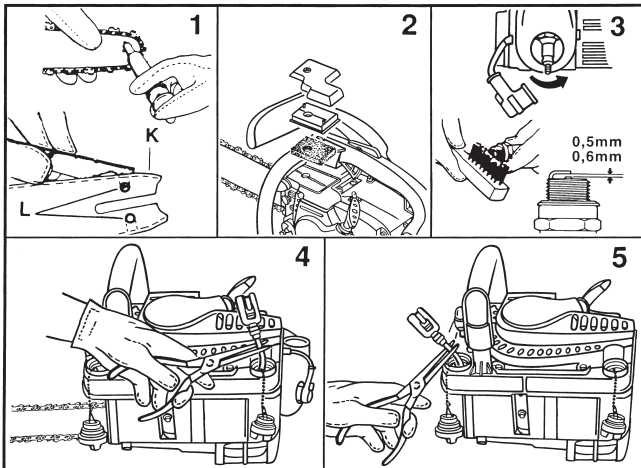
F.



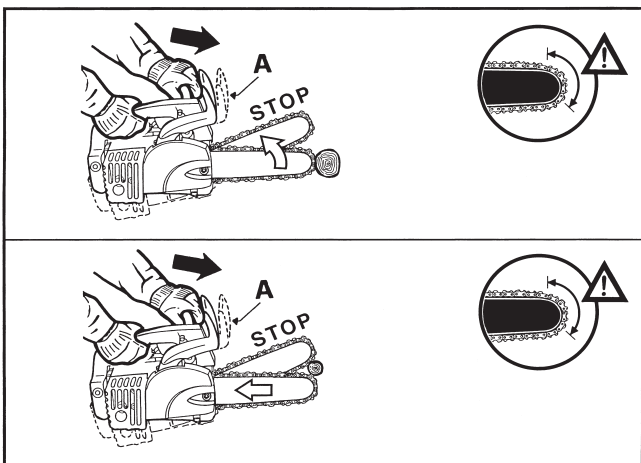
G.



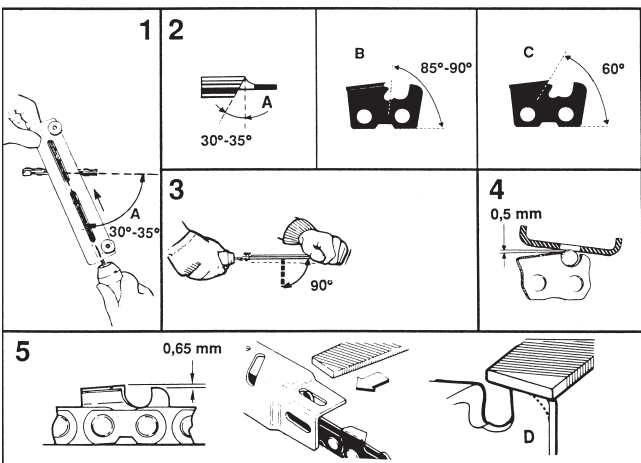
H.







I.



L.



	<p>PROMAC 33</p>
<p>12" 300mm</p>  <p>45T  3/8"</p> 	<p>242151B 852312B 214215B (5/32")</p>

- GB** Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
- I** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
- F** La Maison se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
- D** Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
- E** La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
- NL** Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om rechnerische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder hiervan vooraf bericht te geven.
- S** Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
- DK** Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
- FIN** Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
- N** Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
- P** A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
- GR** Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- H** Folyamatos gyártmány felújítási műsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leirt műszaki adatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

A. Descripción general

- | | |
|---|--|
| 1 - BARRA | 12 - FRENO DE SEGURIDAD DE LA CADENA |
| 2 - CADENA | 13 - TORNILLOS DE BLOQUEO BARRA |
| 3 - TAPON DEL DEPOSITO DE COMBUSTIBLE | 14 - FIJADOR DE LA CADENA |
| 4 - TAPON DEL DEPOSITO DE ACEITE DE LA CADENA | 15 - SILENCIADOR DEL ESCAPE |
| 5 - BOTON DE PARE | 16 - EMPUÑADURA POSTERIOR |
| 6 - ARRANQUE | 17 - GATILLO DE SEGURIDAD |
| 7 - EMPUÑADURA DE ARRANQUE | 18 - GATILLO DEL ACELERADOR |
| 8 - EMPUÑADURA DELANTERA | 19 - CUBIERTA DE LA CADENA |
| 9 - TAPA DEL FILTRO DE AIRE | 20 - AJUSTADOR TENSION CADENA / INTENZ |
| 10 - ESTRANGULADOR | 21 - GARRA/SEPARADOR |
| 11 - TORNILLOS DE REGULACION DEL CARBURADOR | 22 - GATILLO DEL ACELERADOR |

Precauciones de seguridad



Usar la electrosierra Promac 33 de la manera apropiada, evitando así accidentes. Seguir las advertencias e instrucciones para un uso razonablemente seguro y eficaz de este producto. Corresponde al usuario atenerse a las advertencias e instrucciones de este manual de producto.

Forklaring til symbolerne



Lea cuidadosamente el manual de instrucciones



Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios

Llevar ropa de seguridad:



Gafas de protección o visera de protección aprobadas



Las emisiones sonoras en el entorno según la directiva de la Comunidad Europea.



Casco de seguridad homologado



Este producto cumple con la directiva CE vigente.



Protectores de oído homologados



No fume mientras reposta combustible o mientras que utiliza el desbrozador



Guantes aprobados



Advertencia - Precaución



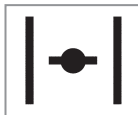
Botas de seguridad homologadas



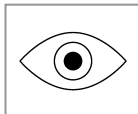
Estrangulador totalmente abierto (Arranque en caliente)



Estrangulador parcialmente abierto



*Estrangulador cerrado
(Arranque en frío)*



Revisión ocular.



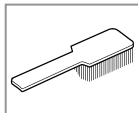
Los controles y/o mantenimiento de la máquina deben efectuarse con el motor parado, con el botón de parada en la posición STOP



Embrague metido / sacado



Cuidado con los culetazos



La máquina debe limpiarse regularmente



No cortar con el final de la barra, esto puede ocasionar culetazo



No usar nunca el aparato con una mano solamente



Todos los trabajos de mantenimiento y reparación de la sierra requieren una formación especial



Usar siempre el aparato con ambas manos

B. Seguridad

- 1 Se recomienda al usuario leer con extrema atención antes de utilizar la máquina el libro de instrucciones. Utilice este producto solo para las finalidades mencionadas en este manual.**

Usar vestimenta adecuada: calzado de seguridad, guantes de trabajo, gafas de protección, visiera protectora y si puede ser protectores de oído, usar también casco protector homologado para proteger de la caída de objetos o de ramas secas de los árboles.

- 2 Durante el trabajo empuñar la máquina fuertemente y siempre con ambas manos. Trabajar siempre en condiciones de estabilidad.**

Asegurarse de saber parar el motor en caso de necesidad. No utilizar la máquina subido a un árbol sin instrucción específica y vestimenta adecuada (arnés, cuerdas, ganchos de seguridad etc.) para este tipo de trabajo.

Recomendamos a los utilizadores inexpertos que se (instruyan) sobre el uso correcto antes de utilización.

No utilizar esta máquina si está cansado, bajo los efectos de fármacos, drogas, alcohol que puedan causar reducción de la vista, de la destreza, etc...

El uso prolongado de la motosierra o de otros utensilios esponen al usuario a vibraciones que pueden dañar la sensibilidad de las manos.

El usuario deberá por tanto controlar las condiciones de sus manos cuando use la máquina diariamente.

- 3 No transportar nunca una motosierra con el motor funcionando, en caso de transporte, aunque sean distancias cortas, cubrir la cadena con la funda correspondiente (cubre barra) y llevar la máquina con la barra hacia la parte posterior. Si se transporta la motosierra en cualquier medio de transporte se debe colocar en posición estable tratando de evitar el derramamiento o pérdida de carburante.**

- 4 No empezar nunca el corte con la punta de la barra, al objeto de evitar eventuales peligros de contragolpe.**

Esperar que el motor llegue al máximo de vueltas antes de meter la cadena en contacto con la madera. Asegurarse que la punta de la barra no entra en contacto con otras ramas, troncos o cuerpos duros.

Mantener siempre la cadena bien afilada y tensada de modo correcto. Mantener la garra y el cuerpo de la motosierra contra el tronco o madera mientras se corta. Para asegurar la máxima seguridad y larga vida de la máquina usar solo accesorios y recambios originales.

Le recomendamos hacer los eventuales controles o reparaciones necesarias en los servicios oficiales autorizados. Durante el trabajo no corte por encima del nivel del hombro.

- 5 No trabajar con la motosierra cerca de un fuego o gasolina vertida. Usar cualquier motor de explosión en ambientes abiertos o zonas ventiladas.**

Para repostar combustible debe secar cualquier resto de gasolina vertida.

Poner en marcha la máquina lejos del lugar de repostaje.

- Mantener a personas y animales lejos del punto de trabajo, a una distancia mínima de 10 m o 2 veces la altura del tronco si es que se está derribando.

Es necesario usar señales de información para mantener alejada a cualquier persona a una distancia de seguridad. En la zona de trabajo controlar eventuales situaciones de

peligro como: carreteras, senderos, cables eléctricos, árboles con la caída dudosa, etc...

No usar la motosierra si el dispositivo de la parada de cadena (freno de cadena) está defectuoso.

No tocar la cadena, aunque esté parada, cuando el motor esté en marcha.

SE RECOMIENDA UTILIZAR SIEMPRE ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO ORIGINALES.

C. Montaje barra de guya y cadena - Intenz

Comprobar que el motor está siempre apagado antes de instalar o ajustar la cadena. Llevar guantes de protección al instalar o ajustar la cadena.

- Asegúrese de que el freno de la cadena no está puesto, es decir, que la palanca de freno está en la posición (A). Desmonte la tapa lateral quitando los tornillos (B).
- Desatornille el pivote de ajuste de tensión (D) completamente.
- Calce la cadena en el surco de la barra asegurándose de que la cadena está en la dirección correcta (P).

4 Calce la cadena sobre el piñón y la barra como indica la ilustración, asegurarse de que el agujero inferior (F) coincide con el pivote (G) del tornillo de ajuste.

5 Vuelva a montar la placa lateral.

6 Apriete los tornillos con los dedos (B). Tense la cadena por medio del tornillo (D) de forma que al levantarla se vea sólo un eslabón. La tensión está correcta si la cadena se desliza libremente sobre la barra. Apriete los tornillos por medio de la llave empujando la punta de la barra hacia arriba.

D. Mezcla carburante

Usar sólo combustible recomendado en este manual. Este aparato lleva un motor de 2 tiempos y por lo tanto necesita una mezcla de gasolina y aceite de 2 tiempos.

Usar gasolina sin plomo con un octanaje mínimo de 90.

Usar sólo aceite en recipientes sellados.

Con el fin de obtener una buena mezcla de combustible, poner el aceite en el recipiente antes de la gasolina. El uso de gasolina o aceite de calidad inferior puede reducir el rendimiento o la vida de ciertos componentes.

GASOLINA SIN PLOMO

Si se usa gasolina sin plomo, se debe usar un aceite de motor de 2 tiempos totalmente sintético, o aceite de motor de 2 tiempos de la marca, ver tabla.

IMPORTANTE

Agitar siempre bien el recipiente de la mezcla de aceite antes de echar cualquier mezcla de combustible. Las propiedades de la mezcla de combustible se pueden deteriorar con el tiempo y se debe usar antes de 2 meses.

Recomendamos que se prepare la mezcla de combustible sólo según las necesidades inmediatas. No usar nunca mezcla de combustible hecha hace más de 2 meses ya que esto podría estropear el motor.

ATENCIÓN

No fumar mientras reposta o prepara su mezcla.

Abrir el tapón del depósito aflojándolo lentamente, para evitar la liberación de eventuales presiones internas. Repostar y hacer la mezcla en un lugar abierto y lejos de llamas o elementos incandescentes. Conservar la gasolina únicamente en recipientes apropiados.

CONSERVACION DEL COMBUSTIBLE

La gasolina es altamente inflamable, antes de acercarse a cualquier tipo de combustible apagar los cigarrillos, los

puros o las pipas. Evitar derramar la gasolina. Conservar el combustible en un ambiente fresco y bien ventilado, depositado en un contenedor homologado para tal fin. No dejar nunca el motor almacenado durante mucho tiempo con gasolina en el carburador o en el depósito en áreas poco ventiladas, donde los gases producidos por la gasolina pueden propagarse. Los gases producidos por el combustible pueden causar una explosión o un incendio. No conservar nunca excesiva cantidad de carburante, se degrada.

Se recomienda de no dejar totalmente seco el carburador evitando así dificultades para ponerse en marcha; esto preservará el motor.

ACEITE DE ENGRASE PARA CADENA

ATENCIÓN

El engrase correcto de la cadena asegura una mayor longevidad de la cadena y de la barra.

Utilice aceite especial McCulloch para cadenas o aceite SAE 30.

Nunca utilice aceite recuperado de otros motores para evitar irreparables daños a la barra, la cadena y la bomba de aceite. Rellene el depósito de aceite de la cadena siempre que llene el depósito del combustible de la sierra.

Se recomienda de no dejar totalmente seco el carburador evitando así dificultades para ponerse en marcha; esto preservará el motor.

NOTA: La cadena de la sierra se estira durante el uso, en particular cuando es nueva, y de vez en cuando será necesario ajustarla y apretarla. Una nueva cadena precisará ajustarla cada 5 minutos de operación aproximadamente.

La bomba de aceite para el engrase de la cadena es regulable.

El flujo de aceite puede ser regulado por medio del tornillo (A), según se ilustra en la figura.

E. Arranque y pare motor

ATENCION - Arranque su motosierra lejos del lugar en que ha llenado el depósito de combustible y coloque la sierra sobre una superficie plana y firme con la barra hacia adelante.

ARRANQUE EN FRIO

- 1 Asegúrese de que el freno de la cadena no está puesto tirando la palanca (**L**) hacia la empuñadura delantera. Ponga el botón de pare en la posición de marcha I.
- 2 Deslice el estrangulador (**A**) hacia la posición CERRADO. Presione el bulbo de cebado (**C**) varias veces.
- 3 Baje el gatillo de seguridad (**E**). Apriete el gatillo del acelerador (**G**) y luego active el acelerador (**P**) llevándolo atrás.
- 4 Agarre firmemente la motosierra, según se ilustra en la figura y tire de la empuñadura de arranque hasta que el motor haga la primera explosión. Tenga cuidado con los movimientos de la cadena!
- 5 Deslice el estrangulador (**A**) hacia la posición ABIERTO. Activar el descompresor presionando el pulsador (**D**), solo para los modelos que lo montan. Tire de la empuñadura de arranque hasta que la sierra se ponga en marcha. Deje

calentar el motor no menos de 10 segundos, se conseguirá así un precalentamiento para un mejor corte. Obrando sobre el gatillo acelerador (**G**), se desactiva el botón de seguridad (**S**). Si el motor no arranca, repita escrupulosamente todas las instrucciones.

- 6 Para parar el motor, ponga el interruptor de pare en la posición STOP. Después de un largo trabajo a plena carga es aconsejable poner el motor al ralenti por unos segundos antes de pararlo.

EN CALIENTE

Asegurarse que el botón de pare no está en la posición de STOP y el gatillo del acelerador (**G**) en posición de mínimo. Agarre firmemente la motosierra y apriete el regulador de compresión (**D**), anteo de tirar de la empuñadura.

EN CALIENTE DESPUES DE REPOSTAR

Si el depósito de combustible ha gastado completamente la mezcla llene el depósito y siga el mismo procedimiento que para el arranque en frío.

F. Funcionamiento de su motosierra

ATENCION

Léase el capítulo Seguridad, antes de utilizar la sierra.

TALADO

- Compruebe que en las cercanías no hay personas o animales ajenos al talado.
- Estudie la dirección en la que debe caer el árbol. Piense previamente por dónde podría salir corriendo en caso de emergencia.
- No tale árboles si el viento es fuerte.

- 1 Quite de la base del tronco eventuales ramas y matas. Limpie el lugar donde trabaja de piedras o cualquier superficie dura que podría perjudicar los dientes de la cadena. Si en la base del tronco hay raíces salientes córtelas antes del talado.
- 2 A) Haga una incisión en forma de cuña de 45° (**A**) en el lado en que se quiere que caiga el árbol de, aproximadamente, 1/3 de la anchura del árbol (**d**). Corte desde el otro lado (**B**) unos 5 cm. por encima del vértice de la cuña. No corte directamente a través, ya que la madera que quede sin cortar es la bisagra (**C**) que hará que el árbol caiga en la dirección prevista.
B) Ahora el árbol debería caer. De lo contrario, sitúe una cuña en el lado (**B**), y golpéela con un martillo.

- 3 Cuando el árbol empiece a caer, váyase corriendo por donde había previsto.

SERRADO DE ARBOLES CAIDOS

- 4 A) **Corte de ramas.** No quite las ramas que lo soportan hasta que el tronco esté cortado en trozos.
B) **Para cortar un tronco soportado por un extremo.** Primero corte la parte inferior utilizando la parte superior de la barra (**A**). Haga un corte de 1/3 del diámetro (**A**) del tronco para evitar que este se astille al cortarlo totalmente. Luego corte de arriba a abajo (**B**) directamente hacia el primer corte.
C) **Para cortar un tronco soportado por los dos extremos.** Primero corte desde arriba (**A**) hasta 1/3 del diámetro del tronco. Luego corte por la parte inferior, utilizando la parte superior de la barra (**B**) para evitar que la motosierra se quede bloqueada en el tronco al asentarse de la madera cortada.
D) Si el tronco descansa totalmente, a lo largo, sobre el suelo, córtelo normalmente cuidando no tocar el suelo con la sierra.

G. Regulación del carburador

ATENCION. Para la regulación del carburador póngase en contacto con su distribuidor.

La regulación del carburador se efectúa por medio de 3 tornillos:

- **TORNILLO L:** el tornillo **L** regula el flujo de combustible para el funcionamiento al ralenti y para la aceleración. Para la regulación.: gire el tornillo **L** a derecha hasta el

tope, sin forzar. Luego gírelo a izquierda 1 vuelta y 1/4.

En caso de que el motor no arranque inmediatamente desatornillelo 1/4 de giro para aumentar el flujo de combustible.

- **TORNILLO H:** el tornillo **H** regula el flujo de combustible para el funcionamiento a la velocidad máxima (válvula completamente abierta).

Para la regulación: gire el tornillo **H** a derecha hasta el tope, sin forzar. Luego gírelo a izquierda 1 vuelta y 1/4. En caso de que el motor arranque a una velocidad demasiado alta desatornillelo 1/4 de giro.

- **TORNILLO I:** el tornillo **I** (IDLE) obra mecánicamente sobre la válvula manteniéndola abierta de modo de regular el régimen mínimo de giros (2900 min⁻¹).

ATENCIÓN: la regulación del ralentí a un régimen demasiado alto podría producir el movimiento de la cadena.

El carburador ha sido regulado en fábrica.

Sensibles variaciones de altitud sobre el nivel del mar pueden requerir una pequeña regulación, en tal caso vaya a un centro de asistencia autorizado el cual dispone de los correspondientes conocimiento y medios.

H. Mantenimiento preventivo

El motor debe estar siempre parado antes de realizar cualquier clase de operación de mantenimiento.

DIARIO O CON MAS FRECUENCIA

CADENA: compruebe la tensión. Una cadena nueva necesitará una regulación más frecuente. Afloje los tornillos de bloqueo barra. Apriete la cadena (véase las instrucciones para el montaje). Apriete los tornillos de bloqueo barra.

1 BARRA

- Desmóntela y limpie el surco (**K**) y los agujeros (**L**).
- Engrase el piñon con grasa para cosinetes, déjelo girar y repita la operación.
- Al volver a instalar la barra póngala en sentido inverso para maximizar su vida.

2 FILTRO DE AIRE

- Un filtro atascado ocasiona una alteración en la carburación, disminuyendo la potencia y aumentando el consumo de combustible.
- Quite el tornillo de la cubierta.
- Quite el filtro con cuidado y lávelo con gasolina (no utilice mezcla).
- El filtro puede ser limpiado por medio de un chorro de aire comprimido.
- Sustitúyalo si el filtro está desgastado o si las orillas del filtro no se adhieren perfectamente a la tapa.

3 BUJIA

Cada 30 horas de funcionamiento, quítela, límpiela y regule la distancia entre los electrodos (0,5-0,6 mm.). Sustitúyala si está muy incrustada o después de 100 horas de trabajo.

- En caso de muchas incrustaciones compruebe la regulación del carburador, el porcentaje (%) de la mezcla y asegúrese de que el aceite sea de buena calidad.

4 FILTRO DE ACEITE

El filtro de aceite está situado en el extremo de la manguera de aspiración de aceite en el depósito de aceite. El filtro se sacará a través del agujero de llenado para procederse a su limpieza o cambio. Use un garfio o pinzas.

Si han entrado impurezas en el depósito poner hasta la mitad kerosene o gasolina y agitarlo. Verter el kerosene y llenar con aceite nuevo. No emplear nunca aceite residual.

5 FILTRO DE LA MEZCLA

Para la sustitución: quite la tapa del depósito, quite el filtro por medio de un garfio o pinzas.

Es aconsejable sustituirlo por lo menos una vez al año.

FRENO DE LA CADENA

- **ATENCIÓN:** no desmonte o dañe el freno de seguridad de la cadena. Póngase en contacto con su distribuidor en caso de mal funcionamiento o de particulares sustituciones.

- Limpie y examine la banda del freno para asegurarse de que no esté desgastada.

• **REGULARMENTE:** para evitar que el motor se caliente demasiado quite el polvo y las virutas de la motosierra, particularmente en los agujeros de la cubierta del dispositivo de arranque.

• Si va a almacenar su sierra durante mucho tiempo, vacíe el depósito de gasolina y tenga el motor en marcha hasta que se pare.

I. Comprobación freno cadena

La motosierra lleva incorporado un freno de seguridad, concebido para parar la cadena en milésimas de segundos en caso de culatazo. Sujetar siempre la cadena firmemente con las dos manos.

El freno de la cadena no asegura una protección total si se pone en marcha la motosierra sin las debidas precauciones y los necesarios mantenimientos.

En caso de culatazo, se produce el disparo automático del freno de la cadena (**A**).

El freno de la cadena se puede accionar manualmente, empujando hacia adelante la palanca del freno de la cadena.

Se recomienda de accionar manualmente el freno solo cuando el motor está al ralentí y durante poco tiempo.

Pruebe siempre el freno antes de utilizar la motosierra. Haga esta operación con el motor al ralentí accionando el freno (véase abajo).

Quite siempre el freno antes de poner en marcha la sierra.

El culatazo se produce cuando la parte terminal de la barra (véase el ángulo ilustrado) toca la madera o cualquier objeto sólido. Por lo tanto, nunca efectúe el corte con la parte de la cadena. Comprendida en aquel ángulo.

El culatazo es un movimiento violento e inadvertido hacia arriba y atrás al mismo tiempo por el cual se puede perder el control de la motosierra.

Agarre siempre correctamente la motosierra con ambas manos, porque en caso de culatazo, es el contacto de la mano izquierda sobre la palanca del freno que acciona inmediatamente el freno.

TEST ENSAYO FUNCIONAMIENTO FRENO CADENA:

- 1 El freno cadena (**A**) está desconectado cuando la palanca del freno está totalmente atrás y bloqueada (la cadena se mueve).

2 El freno cadena (A) está conectado cuando la palanca del freno está totalmente adelante (la cadena está bloqueada). La palanca del freno debe disparar en las dos posiciones. Si se necesita una fuerza excesiva o la palanca no se mueve hacia ninguna de las dos posiciones NO UTILICE LA MOTOSIERRA. Lívala inmediatamente a un centro de servicio autorizado.

3 AGARRE DE CADENA

Este aparato lleva incorporado un agarre de cadena debajo del piñón de marcha. Esto es para parar los movimientos hacia atrás de la cadena en caso de rotura o en caso que esta se salga de la barra. No se debe quitar nunca.

L. Afilado de la cadena

1 El afilado de los dientes de corte puede ser efectuado con la lima redonda adecuada, como sigue:

CADENA	LIMA
MP 370 GLX	5/32"

El tipo de cadena está indicado en la parte de dientes insertados en el agujero de la barra. Esta operación se hará más fácilmente utilizando la guía de afilado.

Durante el afilado la cadena debe estar sujeta sobre la barra. Antes del afilado se debe tensar la cadena usando el tornillo tensor y bloqueándola con el freno de seguridad.

2 Durante el afilado la lima tiene que ser colocada de modo que determine los siguientes tres ángulos con respecto al diente de corte:

- "A" Ángulo superior.	30° - 35°
- "B" Ángulo lateral externo.	85° - 90°
- "C" Ángulo lateral interno.	60°

El afilado debe ser efectuado con movimientos de la lima del interior del diente hacia el exterior.

En el movimiento de retorno evitar el contacto de la lima contra el diente.

3 El movimiento de la lima deberá ser horizontal.

4 Para obtener el ángulo lateral más preciso se aconseja colocar la lima de modo que supere por su parte superior al diente de corte medio milímetro aproximadamente.

5 PROFUNDIDAD DE CORTE

Comprobar la altura de la profundidad de corte después de varios afilados de la cadena.

La medida exacta entre el talón de profundidad y el filo del diente de corte debe ser de 0,65 mm.

Comprobar la altura de la profundidad de corte utilizando el calibre y limar la parte sobresaliente.

Redondear la parte delantera del talón de profundidad (D).

Características técnicas

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA NORMA EUROPEA DE SEGURIDAD DE LAS MÁQUINAS

CILINDRADA (cm ³)	33
DIAMETRO x CARRERA (mm)	37x30
POTENCIA (kW)	1,2
REGIMEN DE MAXIMA POTENCIA (min ⁻¹)	7.000
VELOCIDAD MAXIMA (min ⁻¹)	11.000
VELOCIDAD AL MINIMO (min ⁻¹)	2.900
PESO EN VACIO (Kg) (SIN BARRA NY CADENA)	3,1
PASO DE LA CADENA (Ø,525 mm)	3/8"
ESPESOR DE LA CADENA (mm)	1,3
MEDIDA DE LA BARRA (cm)	30
NÚMERO DIENTES DEL PIÑÓN	6
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO DE ACEITE (cm ³)	150
CAPACIDAD DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE (cm ³)	230
PRESION SONORA AL OIDO DEL USUARIO L _{pAav} (dBA) (EN 27182 - EN 608)	95,9
NIVEL DE POTENCIA SONORA GARANTIZADA (dBA)	113
NIVEL DE POTENCIA SONORA MEDIDA (dBA)	111,14
VIBRACIONES (ISO 7505 - EN 608) (m/s ²)	8,5

Tabla investigación fallos

	Si el motor no arranca	Si el motor funciona mal	Si la motosierra arranca pero no corta bien	Si el motor arranca mal o hay reducción de potencia
Controlar que el interruptor STOP esté en la posición I	●			
Controlar que haya combustible en el depósito de combustible	●	●		
Controlar que el filtro de aire esté limpio	●	●		
Sacar la bujía, secarla, limpiarla y volver a montarla, si fuera necesario, sustituirla	●	●		
Controlar y ajustar, si es necesario, los tornillos del carburador		●		●
Sostituir el filtro de la mezcla. Establecer un contacto con el proveedor autorizado				●
Seguir correctamente los procedimientos de montaje de la cadena			●	
Controlar que la cadena esté bien afilada. De otro modo llevar la máquina al centro de asistencia autorizado			●	

Si hay otros problemas: Establecer contacto con un concesionario de servicio autorizado.

GB EC Declaration of Conformity

The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that the petrol-driven chainsaw **Promac 33**, manufactured by E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive 2000/14/CEE (Annex V).

F Déclaration de conformité Européenne

Le soussigné, dûment mandaté par E.O.P.I., déclare que les tronçonneuses thermiques **Promac 33**, fabriqué par E.O.P.I. Via Como 72 Valmadrera, Lecco, Italia, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine), **73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive 2000/14/CEE (Annexe V).

D CE Konformitätserklärung

Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.O.P.I., erklärt, daß die Kettensägen mit Benzinmotor **Promac 33**, hergestellt durch E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsdirektive), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie 2000/14/CEE (Anhang V).

I Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che la sega a catena portatile da legno **Promac 33**, costruito dalla E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva 2000/14/CEE (Allegato V).

E Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE

El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., afirma que las motosierras de gasolina **Promac 33**, fabricado por E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva 2000/14/CEE (Anexo V).

NL EG Conformiteitsverklaring

Ondergetekende, gemachtigd door E.O.P.I., verklaart dat de benzine aangedreven kettingzaag **Promac 33**, geproduceerd door E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinerie Richtlijn), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn 2000/14/CEE (Annex V).

S EG-försäkran om överensstämmelse

Undertecknad, auktoriserad av E.O.P.I., försäkrar att bensindrivna kedjesågar **Promac 33**, tillverkade av E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspanningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex V).

DK EU Overensstemmelse-erklæring

Undertegnede, bemyndiget af E.O.P.I., erklærer herved, at benzindrevne kædesave **Promac 33**, E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de europæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv 2000/14/CEE (Annex V).

FIN EU Julistus Vastaavuudesta

Allekirjoittanut, E.O.P.I. in valtuuttamana, vakuuttaa että bensiinimootorisahat **Promac 33**, ja jotka on valmistanut E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, on Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi 2000/14/CEE (Liite V).

N EF Erklæring om Overensstemmelse

Undertegnede, autorisert av E.O.P.I., erklærer at bensindrevne kjedesager **Promac 33**, produsert av E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-merkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex V).

P Declaração de Conformidade CE

O abaixo assinado, autorizado por E.O.P.I., declara que as serras mecânicas a gasolina **Promac 33**, fabricada por E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva 2000/14/CEE (Apêndice V).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ

Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της Ε.Ο.Π.Ι., δηλώνω ότι: τα βενζινοκίνητα αλυσοπρίονα **Promac 33**, κατασκευασθέντα από την Ε.Ο.Π.Ι. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές, **73/23/EEC** Οδηγία χαμηλής τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονισμός 2000/14/CEE (V).

H EC nyilatkozat

Alulírott, a E.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a benzinmotoros láncfűrész **Promac 33**, amelyet a E.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelvével), a **73/23/EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvének (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktiva 2000/14/CEE (Melléklet V).



Valmadrera, 01.10.01

Pino Todero (Direttore Tecnico), E.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy



ELECTROLUX OUTDOOR
PRODUCTS